

Opción para la Promesa de un Servidor

La siguiente promesa aparece en el libro PE2:135 (ed. inglés):

Desempeño mi parte con firme decisión y decidida aspiración;

Miro arriba, ayudo abajo;

No sueño ni descanso;

Trabajo; sirvo; ruego;

Yo soy la Cruz; Yo soy el Camino.

Olvido mi trabajo realizado; me elevo sobre mi yo vencido;

Mato el deseo; me esfuerzo, olvidando toda recompensa.

Renuncio a la paz; rechazo el descanso y, en la tensión del dolor,

Me pierdo a mí mismo, para encontrarme a Mí mismo, y así penetrar en la paz.

Solemnemente me comprometo a realizar todo esto, invocando a mi Yo Superior.

Esta promesa ofrece varios puntos a considerar: (a) la severidad; no se menciona la alegría; (b) una posible contradicción entre la frase «rechazo el descanso» y la importancia de los interludios; (c) la glorificación del martirio y (d) algunas imágenes fuertes (por ejemplo: «mato el deseo»). La siguiente es una reformulación de la promesa manteniendo su intención original:

Desempeño mi parte con alegre decisión y decidida aspiración;

Miro arriba, ayudo abajo;

Evito las ensoñaciones sin objetivo;

Trabajo; sirvo; ruego;

Sirvo el Plan; Yo soy el Camino.

Me concentro en el trabajo a realizar, no en la gloria que recibiré;

Voy más allá del deseo y me esfuerzo, olvidando toda recompensa.

Pospongo la paz; me esfuerzo con alegría,

Me pierdo a mí mismo, para encontrarme a Mí mismo, y así penetrar en la paz.

Solemnemente me comprometo a realizar todo esto, invocando a mi Yo Superior.

Podemos también añadir a la intención original una estrofa sobre la disolución y destrucción de los espejismos colectivos y de las formas mentales negativas que refuerzan la gran herejía de la separatividad.

Desempeño mi parte con alegre decisión y decidida aspiración;

Miro arriba, ayudo abajo;

Evito las ensoñaciones sin objetivo;

Trabajo; sirvo; ruego;

Sirvo el Plan; Yo soy el Camino.

Me concentro en el trabajo a realizar, no en la gloria que recibiré;

Voy más allá del deseo y me esfuerzo, olvidando toda recompensa.

Pospongo la paz; me esfuerzo con alegría,

Me pierdo a mí mismo, para encontrarme a Mí mismo, y así penetrar en la paz.

Con Luz disipo la niebla astral de espejismos y temores;

Con Fohat incinero las formas mentales que refuerzan la ilusión de la separatividad.

Solemnemente me comprometo a realizar todo esto, invocando a mi Yo Superior.